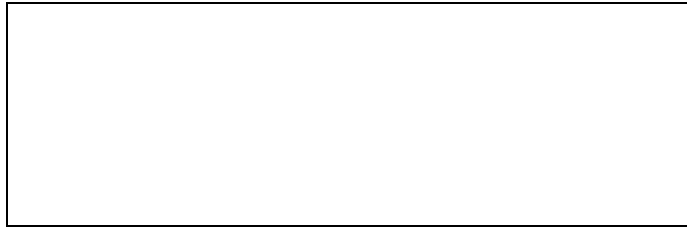


Editeur responsable
PARMENTIER Adelin
Route de Bastogne 355
6700 ARLON
☎/Fax 063/21.72.06
Bureau de dépôt :
ARLON 1



A PI A L'COPEPTE

*Feuillet d'information de l'Arel's Club Marcheurs
Affilié à la FFBMP - LUX 012
Mensuel - n°77 novembre 1998*



Passer l'hiver bien au chaud sous la couette !

<u>Les anniversaires</u>		<u>Les marches du mois</u>					
WIOMONT Rita	02	S	07	07½	BEAUFORT	L	6-12
MERGEAI Béatrice	02	S	07	07½	BOOFZHEIM	F	10-20-42
de GRAEVE Adolphe	03	D	08	07½	YUTZ	F	10-20
JACQUET Jean-Paul	07	D	08	07½	SARREGUEMINES	F	10-20
PARMENTIER Adelin	10	D	08	07½	BASCHARAGE	L	5-11
LAGUERRE Monique	11	D	08	07½	BOOFZHEIM	F	10-20-42
WEISGERBER Nadine	13	S	14	13½	RACHECOURT	B	5-12
JAMINON Corentin	15	D	15	07½	OBERDONVEN	L	12-20
LASSENCÉ Josiane	16	S	21	07½	BETTENDORF	L	5-12-25
LUCAS Annie	19	D	22	07½	KEDANGE	F	10
MULLER Caroline	26	D	22	07½	BETTENDORF	L	5-12-25
		D	29	07½	THONVILLE	F	10
		D	29	07½	OLM	L	11

Informations sur les marches du mois

Endroit	distance d'Arlon (environ)	club organisateur	Ils sont venus chez nous		Nous sommes allés chez eux	
			en 96	en 97	en 96	en 97
Beaufort	40	Wanderfrenn Befort	0	0	63	46
Boofzheim	290	Les marcheurs du Rhin				
Yutz	70	Les baladins Yussois	-	-	-	-
Sarreguemines	120	?	-	-	-	-
Bascharage	25	Amicale des marcheurs	18	46	57	51
Rachecourt	15	Les métallos de la Chiers	64	49	93	99
Oberdonven	50	Section de marche	6	40	39	25
Bettendorf	45	Vélo club la Sûre	7	10	28	20
Thionville	65		-	-	-	2
Olm	15	Country Tramps Keispelt	7	31	54	50

Pour se rendre à :

BEAUFORT : : Suivre Mersch, Larochette, Christnach, Waldbillig, Haller, Beaufort.

BOOFZHEIM : A Strasbourg, suivre vers Colmar, puis vers Rhinau.

YUTZ : Suivre l'autoroute Luxembourg puis Thionville. Sortir à Yutz (première sortie après Thionville) et suivre le fléchage.

SARREGUEMINNES : Suivre l'autoroute vers Strabourg, sortie Sarreguemines.

BASCHARAGE : A Athus, suivre la direction Pétange, puis Bascharage.

RACHECOURT : Place de l'Yser, suivre la direction de Toernich, Udange et jusque Rachecourt.

OBERDONVEN : Suivre l'autoroute vers Luxembourg, puis Trier (Trêve).

BETTENDORF : Suivre vers Diekirch, Ettelbrück. Prendre vers Echternach. Bettendorf est à 10 km environ.

THONVILLE : Autoroute Luxembourg, Thionville. Le départ n'est pas fléché. Renseignez vous avant de partir.

OLM : A Capellen, à gauche vers Olm Kehlen.

En passant par le rassemblement, vous trouverez très souvent quelqu'un qui connaît le chemin et vous ne risquez pas de vous perdre.

L'inconnu du mois

Qu'il était beau dans son ciré jaune avec un survêtement réfléchissant sous la pluie. Mais il aime le confort et son copain lui a servi le café sur la rue. Cela l'a maintenu éveillé et le soir, il maniait la raclette et le seau. Si vous l'avez reconnu, payez lui un verre d'irisch coffee.

La marche de l'Arelerland

La 20^{ème} marche de l'Arelerland a vécu. Malgré une pluie battante, nous avons accueilli plus de 1.000 marcheurs (1.008), surtout grâce à la présence de 9 clubs venus en cars. La Hainaut était en force grâce à Stéphane qui y fait la publicité de notre club.

Un grand merci à tous ceux qui ont oeuvré pour que cette journée soit une réussite, particulièrement à tous ceux pour qui c'était une première et à tous les jeunes. Quelques petits regrets malgré tout. Certains étaient probablement très fatigués et n'ont pu accomplir leur travail jusqu'au bout. Je regrette aussi que certains mélangent leurs activités privées ou professionnelles avec celles du club. Il n'y a rien eu de grave mais j'espère que tous veilleront à l'avenir à éviter ce type de situation.

Je voudrais rappeler que si nos marches connaissent un beau succès, c'est en partie parce que nous sommes nombreux à participer aux marches des autres clubs mais c'est aussi parce que tous accomplissent au mieux leur tâche lors des marches. Le marcheur bien accueilli fait de la publicité et revient. Continuons donc pour le renom du club.

Le président

.Certificats médicaux

Jacques KRIER signale que 34 membres n'ont pas encore rentré leur certificat médical. Il n'est pas trop tard mais il est grand temps d'y penser. Si vous avez perdu votre exemplaire, vous pouvez en obtenir auprès du président. N'oubliez pas qu'une petite visite peut révéler bien des choses sur votre santé. Certains membres du club le savent et doivent à une visite de routine d'être toujours parmi nous.

Bulletin

Si vous recevez ce bulletin sans être membre du club ou abonné, il vous parviendra deux mois à titre de promotion et vous permettra de vous faire une idée des activités du club.

Pour continuer à le recevoir, vous pouvez vous affilier en téléphonant à Jacques KRIER (☎ : 063/22.69.87). L'affiliation coûte 200 francs pour un an, assurance comprise. Vous pouvez aussi virer 300 frs au compte 001-0642043-76 de l'Arel's club avec la mention « Abonnement »..

Mettwursts

Une commande de mettwursts est programmée pour les premiers jours de novembre à la boucherie habituelle à Rodange. Ces saucisses font merveille dans les potées et autres plats d'hiver. Il faut compter 26 francs la pièce. Les commandes sont à passer chez le président au ☎ 063/21.072.06. Merci de verser un acompte de 60 % environ en passant la commande. Cet acompte est à me remettre en liquide ou à verser au 000-0690614-71.

Le car à Erquenne

Le club des Sans-Soucis de Ghilins organise le samedi 2 janvier 1999 une marche à Erquenne, village qui serait un des mieux illuminés d'Europe, d'après le président de Ghlin. Il y également des crèches sur le parcours.

S'il y a suffisamment de volontaires, un car sera organisé avec départ à 13.00 hrs et rentrée vers 23.00 hrs. Les inscriptions sont à faire impérativement auprès de Marie-Josée avant le 23 novembre. En effet, s'il n'y a pas assez de candidats, ce car sera annulé et la décision finale sera portée à la connaissance de tous dans le bulletin de décembre.

Le car en Sarre et Alsace de septembre

6H cette fois-ci nous partons dans une autre direction, nous avons deux buts : l'Allemagne et la France, c'est ça l'Europe unie. Décidément les Arlonais n'ont peur de rien. Le président nous souhaite le bonjour et nous renseigne sur le menu de midi. Certains se renseignent également sur le menu du soir. Et la marche alors ? Nous sommes au premier but à 8 heures : Heidstock dans la Sarre qui, en 1945, a voté à 51% son rattachement à l'Allemagne. C'est l'invasion d'ailleurs fort remarquée du local de départ. Nous nous précipitons au rayon pâtisseries et café bien sûr si la ligne n'a pas d'importance. Le circuit est entièrement tracé dans les bois. La pluie nous rattrape et ma mise en plis en prend un coup. La marche donne de l'appétit et à midi il y a une bonne soupe aux lentilles J'ai trouvé cela très bon. Pour le président le repas est gratuit. Il y a des ricanements dans l'air. Comme nous sommes attendus à Strasbourg pour la visite de la brasserie Kronembourg, il est bientôt temps de partir. Le président du club vient nous remettre le trophée. Notre octogénaire (87 ans) n'est pas oublié. Il reçoit une belle chope en grès avec couvercle. Il faut signaler que le trophée est offert par le président de la Sarre Oskar Lafontaine.

En quittant Heidsock nous longeons la Sarre qui fait la frontière entre l'Allemagne et la France. Arriver à Strasbourg c'est bien, trouver la brasserie c'est un autre problème. Après avoir tourné plusieurs fois en rond sous le nez des passants étonnés, la brasserie est en vue. Notre guide toute souriante nous attend sur le seuil de la porte. Il faut dire qu'elle est terriblement sympathique et surtout qu'elle a beaucoup d'humour. Nous apprenons par la même occasion que ce sont les Tchèques qui viennent en tête comme buveurs de bière, les allemands sont en deuxième position ensuite une dégustation et c'est le cas de le dire la bière coule à flots.

Malheureusement après ces moments agréables nous sommes confrontés à une dure réalité. Notre autocar a reçu la visite de malfrats. Plusieurs sacs de marcheurs ont été volés. Le programmes de la journée se poursuit malgré tout. Mais pour les préjudiciés le w-e n'a plus le même attrait. Pour finir la journée en beauté à l'hôtel F1 seulement 20 chambres nous sont réservées et nous sommes 55. Alors quelle solution ? Qui avec qui ? Notre président a une conversation assez musclée avec la gérante, le ton monte de plusieurs crans, tout finira par s'arranger et moi j'hérite d'une

chambre avec un beau grand lit pour moi toute seule je ne sais pas par qu'elle tour de passe-passe cela s'est terminé de cette façon.

Encore un petit problème vous rentrez dans le w-c du couloir et vlan la lumière s'éteint. En petite tenue Marie-Josée vient me donner des explications, Marie-Thérèse quant à elle monte la garde devant la porte. On va au cinéma pour rire et bien ici on rit et cela ne coûte rien.

Nous faisons un brin de toilette pour aller à la soirée choucroute organisé par le club de marche de Molsheim. Nous tournons plusieurs fois en rond dans Molsheim pour trouver le local (c'est la spécialité du chauffeur). L'apéritif est offert par le club et nous sommes servis rapidement. Il est minuit, la soirée se termine. Il est temps de songer que demain nous avons un programme chargé. Hop au lit !

A neuf heures nous retournons sur les lieux de nos agapes gastronomiques mais cette fois-ci c'est pour éliminer les calories de la choucroute par la marche dans les vignes (pas celles du Seigneur). Des côtes!!

Nos efforts sont récompensés par un beau trophée et encore une fois notre octogénaire n'est pas oublié mais son trophée est plus petit. Bientôt il pourra ouvrir un musée chez lui pour faire admirer tout cela.

Et maintenant ne riez pas, pendant la pratique de notre sport la porte du car a été fracturée ainsi que la serrure de la mallette du chauffeur. Nous sommes marqués par le destin. Mais malgré tous nos déboires gardons le moral. Durant le trajet du retour il commence à pleuvoir, je demande à un marcheur de bien vouloir fermer le toit ouvrant. De bonne volonté il empoigne la poignée qui lui reste presque dans les mains mais le toit est fermé, au moins je n'aurais plus froid. On ne saurait plus l'ouvrir. Voilà ce que c'est de vouloir rendre service aux gens.

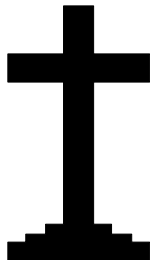
Après quelques arrêts durant le retour nous arrivons à Arlon à 19.00 hrs. Le w-e se termine mais que de problèmes à résoudre maintenant. Bon courage Monsieur Le Président et à une autre fois.

Lily

MALADES

Plusieurs membres de notre club souffrent de maux divers. Si vous avez le temps, peut-être pouvez vous leur rendre une petite visite. Il s'agit de Christiane VAN DE WOESTIJNE qui doit être opérée, de Vincent BILLO et de Jacques LECOMTE qui viennent d'être opérés. A tous, prompt rétablissement.

In memoriam



Daniel SCHMIT nous a quittés le 17 octobre. Il était membre de notre club depuis plusieurs années mais ne s'était pas réinscrit pour l'année 1998 à cause de sa maladie qui l'empêchait de marcher. Les anciens se rappelleront de lui ainsi que tous les amis qu'il avait dans les autres clubs. Nous présentons nos condoléances à Julie et à la famille.

Les journées du patrimoine - le moulin de Rechrival au XXème siècle

En 1927, Ernest Cravatte aménage le moulin et ajoute un mur et un toit autour de la roue comme l'indique le linteau millésimé au bief de décharge de la roue.

1930 : on peut voir au rez-de-chaussée du moulin un socle en béton avec l'année 1930 gravé dessus. La lanterne secondaire de ce socle est reliée au hérisson et de l'autre côté, via un axe et une courroie au moteur diesel.

On peut donc affirmer qu'en 1930, Ernest Cravatte a ajouté le force d'un moteur diesel à la force de la roue à eau. Celui-ci permettait au meunier de continuer à travailler lors de manque d'eau avec les sécheresses ou lorsque le bief, assez long, devait être nettoyé (dégager les algues qui arrêtent l'eau)

Ce moteur était un moteur Lyster bi-cylindres de 12 chevaux. Ce moteur, sans doute trop peu puissant fût ensuite remplacé par un moteur mono-cylindre Blackstone de 27 chevaux tournant à 700 tours minute. Ce moteur arrêta de tourner en 1976 et a été remis en marche le 07/09/98 par Charles Cravatte et ses fils après 22 ans de sommeil.

La révolution dans les technologies de notre XX ème siècle permet aussi de constater la présence au 1^{er} étage d'un tableau électrique. Le moulin produisait sa propre électricité, du 110 volts.

La meule à farine panifiable (farine pour le pain) n'existe plus et a été remplacée par deux

cylindres à farine (après la deuxième guerre mondiale). La bluterie fut changée à la même époque et a été remplacée par une bluterie double.

Du temps de Julien et Joseph Cravatte, il y avait un spécialiste pour rhabiller les meules du nom de Ghislain Lisman, né à Tillet le 17 mars 1912 qui habitait à Houmont. Il est décédé à Belleau le 30 mars 1978 (rhabiller = retailleur ou repiquer). Pour cette opération, le moulin était arrêté et le silence apparaissait. Petite anecdote de Maurice Cravatte (fils de Joseph) : « lors de l'arrêt du moulin, on ne savait plus dormir. Il manquait le bruit du moulin. ».

En 1955, Julien perdit son frère et collaborateur.

L'année 1970 sonna le glas pour l'activité du moulin de Rechrival. L'apparition de la complexité de la T.V.A. était telle que Julien Cravatte préféra arrêter toute activité dans le moulin. Il moulut encore un peu pour quelques clients.

En 1997, Charles, fils de Julien, achète le moulin avec son épouse ;

En 1998, journées du patrimoine de 12 et 13 septembre. Le moulin est exceptionnellement ouvert au public.

Transmis par le président du cercle d'histoire, notre ami Alain DEVIGNE qui m'a autorisé à reproduire ces textes remis aux visiteurs

Ex voto

Le président signale au marcheur anonyme qui a laissé un mot dans sa boîte aux lettres qu'il n'a pas eu besoin de l'aide de Saint Christophe, pas plus que de Saint Antoine d'ailleurs pour retrouver ses carnets de marche. C'est absorbé par ses nombreux devoirs le jour de la marche qu'il avait perdu de vue les carnets en question.

Participations à la marche de l'Arelerland

PROVINCE		GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG			
Arlon	85	Belvaux Starfighter	16	Bertrange	3
Aubange	49	Bigonville	16	Mersch	2
Izel	37	Brouch	16	Mertert	2
Athus	22	Eischen	16	Beaufort	1
Turpange	14	Ettelbrück	15	Limpertsberg	1
Les Fossés	11	Larochette	15	Dudelange	0
Chenois	10	Rombach	13	Echternach	0
Houmont	10	Betendorf	12	Folschette	0
Marche en Famenne	8	Linger	11	Gasperich	0
Sibret	8	Bascharage	10	Kehlen	0
Torgny (La Zollette)	7	Garnich	10	Petange	0
Longvilly	6	Kayl	10	Wasserbillig	0
Rendeux	6	Lintgen	10		248
Gouvy	4	Belvaux Fraizait	9	ALLEMAGNE	
Masbourg	1	Beringen	8		
Martelange	0	Hamm	8	Koblenz	1
Wardin	0	Keispelt	8		
	278	Luxembourg bons amis	8	INDEPENDANTS	
FRANCE		Vianden	6		
		Steinfort	5	Indépendants	19
Florange	4	Consdorf	4		
Baalon	4	Itzig	5		
Boofzheim	3	Leudelange	4		
Hunting	2	Oberdonven	4		
La Cassine	2				
Moulins Saint Hubert	2				
	17				
		BELGIQUE (hors province)			
Peruwelz	72	Gosselies (les Bons mollets)	2	Trois ponts	2
Buggehout	67	Courrière	2	Wegnez	2
Herentals	52	Dinant	2	Beyne Heusay	1
Glins (les Sans Soucis)	50	Esneux	2	Chasseurs ardennais	1
Namur (Saint Marc)	40	Florzee	2	Les Franchimontois	1
Overijse	35	Ivoz Ramet	2	Malines	1
Police de Bruxelles	32	Limbourg	2	Police de Mons	1
Police de Jette	27	Malmédy	2	Saint Raph en marche	1
Namur les Spitants	23	Plombières	2	Seraing (Roubaleux)	1
Brugelette	7	Rixensart	2	Trasenster	1
Meerhout	4	Romsée	2		445
Fraire	2				
				TOTAL GENERAL	1008

NOVEMBRE 1998**Anniversaires****Marches****Mémo**

D	1		1
L	2	<i>Rita WIOMONT</i> <i>Béatrice MERGEAI</i>	2
M	3	<i>Adolphe de GRAEVE</i>	3
M	4		4
J	5		5
V	6		6
S	7	<i>Jean-Paul JACQUET</i> BEAUFORT BOOFZHEIM	7
D	8	YUTZ - BASCHARAGE SARREGUEMINNES BOOFZHEIM	8
L	9		9
M	10	<i>Adelin</i> <i>PARMENTIER</i>	10
M	11	<i>Monique LAGUERRE</i>	11
J	12		12
V	13	<i>Nadine</i> <i>WEISGERBER</i>	13
S	14	RACHECOURT	14
D	15	<i>Corentin JAMINON</i> OBERDONVEN	15
L	16	<i>Josiane LASSENCE</i>	16
M	17		17
M	18		18
J	19	<i>Annie LUCAS</i>	19
V	20		20
S	21	BETTENDORF	21
D	22	BETTENDORF KEDANGE	22
L	23		23
M	24		24
M	25		25
J	26	<i>Caroline MULLER</i>	26
V	27		27
S	28		28
D	29	THONVILLE	
L	30	OLM	